

## ŽÁDOST O PODPORU VYDÁNÍ PŘEKladU PŮVODNÍ ČESKÉ LITERATURY V ZAHRANIČÍ

### Žadatelem je (zaškrtněte)

- nakladatel
- vydavatel
- literární agent
- překladatel

### Údaje o nakladateli (vydavateli, literárním agentovi)

Název: .....

Kontaktní osoba: .....

Ulice a číslo popisné: .....

PSČ, město: .....

Stát: .....

Telefonní číslo: .....

Web: .....

E-mail: .....

Počet titulů vydaných ročně (jen nakladatel): .....

Počet zaměstnanců: .....

Distribuce: .....

### Údaje o překladateli (v případě více překladatelů uveďte v samostatné příloze)

Jméno a příjmení: .....

Adresa bydliště: .....

Telefonní číslo: .....

E-mail: .....

Jazyk, do kterého je překlad realizován: .....

Předešlé přeložené tituly (podrobně v samostatné příloze): .....

.....

.....

### Údaje o knize

Jméno a příjmení autora: .....

Název knihy: .....

Žánr: .....

Pokud jde o antologii, výbor atp., uveďte stručnou anotaci .....

.....

.....

Pokud byl už titul přeložen, uveďte důvody nového překladu: .....

.....  
.....

Počet stran: .....

Vazba: .....

Náklad: .....

Plánovaný měsíc a rok vydání: .....

Celkové náklady na vydání knihy: .....

Náklady na redakční práci a korekturu: .....

Honorář překladateli: .....

**Požadovaná podpora:** .....

Náklady na autorská práva: .....

**Požadovaná podpora:** .....

Náklady na návrh obálky, grafické zpracování, sazbu a tisk: .....

**Požadovaná podpora:** .....

Náklady na propagaci: .....

**Požadovaná podpora:** .....

### Údaje o tematickém čísle časopisu

Název: .....

Jazyk: .....

Odpovědný redaktor (editor): .....

Telefonní číslo: .....

Web: .....

E-mail: .....

Periodicita: .....

Počet stran: .....

Náklad: .....

Jména a příjmení vybraných autorů a názvy knih: .....

.....  
.....  
.....

Rozsah jednotlivých ukázek (v normostranách): .....

.....  
.....

Celkový rozsah ukázek (v normostranách): .....

Žánr ukázek: .....

Plánovaný měsíc a rok vydání: .....

Honorář překladateli/překladatelům: .....

**Požadovaná podpora:** .....

### **Údaje o ukázce**

Jméno a příjmení autora: .....

Název knihy: .....

Žánr: .....

Počet stran knihy: .....

Počet stran ukázky: .....

Plánovaný měsíc a rok realizace překladu: .....

Účel překladu: .....

.....

Honorář překladateli: .....

**Požadovaná podpora:** .....

### **Údaje o bankovním spojení nakladatele (vydavatele, literárního agenta, překladatele)**

Název banky: .....

Adresa: .....

Číslo účtu (IBAN): .....

Mezinárodní kód, nebo SWIFT: .....

Typ kódu (BIC): .....

Účet musí být veden u banky, která přijímá platby v českých korunách.

### **Ostatní podpora (z jiných zdrojů)**

Název zdroje: .....

Výše podpory: .....

### **Nutné přílohy**

– smlouva s držitelem autorských práv;

– smlouva s překladatelem (platí pouze pro nakladatele, vydavatele a literárního agenta);

– CV plus kvalifikace překladatele (vzdělání, přeložené tituly);

– ediční plán na letošní a nadcházející rok (platí pouze pro nakladatele a vydavatele).

.....

datum

.....

podpis/razítko nakladatele

**Kontaktní adresa**

Mgr. Radim Kopáč

Ministerstvo kultury ČR

Odbor umění, literatury a knihoven

Maltézské náměstí 1

118 11 Praha 1

Česká republika

T: +420 257 085 221

E: [radim.kopac@mkcr.cz](mailto:radim.kopac@mkcr.cz)